



SIMPLYMAN



WATCII

Nouvelle®
new generation

SIMPLYMAN

MATCH

Rendere la quotidiana routine maschile

un momento dedicato al benessere di capelli, viso e corpo: tutto questo è Simply Man Match.

Arricchita con ingredienti energizzanti, tonificanti e anti-età, la linea offre una serie di prodotti mirati per l'uomo, dalla cura della pelle e dei capelli, alla rasatura.

EN › Make your daily male routine a moment dedicated to the well-being of your hair, face and body: all this in Simply Man Match. Enriched with energizing, toning and anti-ageing ingredients, the range offers a series of products for men, from skin and hair care to shaving products.

ES › Hacer de la rutina masculina cotidiana, un momento dedicado al bienestar de cabello, rostro y cuerpo: es la misión de Simply Man Match. Enriquecida con ingredientes energizantes y tonificantes que combaten el envejecimiento, la línea brinda una serie de productos creados especialmente para el hombre: desde el cuidado de la piel y el cabello hasta la rasuración.

FR › Transformer la routine quotidienne des hommes en un moment dédié au bien-être des cheveux, du visage et du corps, tout ceci avec Simply Man Match. Enrichie en ingrédients énergisants, tonifiants et anti-âge, la ligne offre une gamme de produits tout spécialement conçus pour les hommes : des produits de soin de la peau et des cheveux aux produits de rasage.

RU › Превращение ежедневных процедур мужчин в момент, посвященный благополучию волос, лица и тела - все это Simply Man Match. Линия обогащена тонизирующими и предотвращающими старение ингредиентами и предлагает широкий спектр специальных продуктов, от ухода за кожей и волосами до бритья.

NL › De dagelijkse routine voor de man wordt nu een ritueel gewijd aan het welzijn van je haar, gelaat en lichaam: dit alles heet Simply Man Match. Verrijkt met revitaliserende, versterkende en anti-aging bevorderende ingrediënten biedt deze lijn een reeks producten aan speciaal bestemd voor de man, voor verzorging van de huid, het haar en het scheren.

HU › A mindennapos férfi rutint a haj, az arc és a test ápolására felhasználható alkalommá formálni: a Simply Man Match révén mindez lehetséges. Az energizáló, tonifikáló és öregedésgátló összetevőkkel gazdagított termékcsalád egy sor, kifejezetten férfiaknak szánt terméket kínál a bőr- és hajápolástól kezdve a borotválkozászerekig.

RO › Asigurați-vă că rutina zilnică de îngrijire a bărbatilor este un moment dedicat bunăstării părului, feței și corpului: Simply Man Match face toate aceste lucruri. Îmbogățit cu ingrediente energizante, tonifiante și de anti-îmbătrânire, linia vă pune la dispoziție o serie de produse speciale pentru bărbați, de la cele pentru îngrijirea pielii și a părului, până la cele pentru ras.

Color Kit

NEW

KIT COLORE



40 + 40 ml

IT › Colorazione in gel senza ammoniaca specifica per i capelli degli uomini. Facile e veloce da applicare, maschera i capelli bianchi in modo naturale e discreto, ravvivando il colore e donando riflessi sfumati e senza contrasti. Svanisce gradualmente lavaggio dopo lavaggio, mantenendo nel tempo un look naturale e riducendo l'effetto ricrescita. **EN** › Ammonia-free gel hair dye for men. Easy and quick to apply, it covers grey hair naturally and subtly, reviving the colour and creating blended highlights without contrasts. It gradually fades wash after wash, maintaining a natural look and reducing the regrowth effect. **ES** › Coloración en gel sin amoniaco específica para el cabello masculino. Fácil y veloz de aplicar, cubre el cabello blanco de modo natural y discreto, reaviva el color y dona reflejos matizados, sin contrastes. Se desvanece gradualmente lavado tras lavado, manteniendo en el tiempo un estilo natural y reduciendo el efecto del crecimiento. **FR** › Coloration en gel sans ammoniacque spécifiquement conçue pour les cheveux des hommes. Facile à appliquer, elle permet de masquer les cheveux blancs de manière naturelle et discrète en ravivant la couleur et en donnant des reflets nuancés et sans contrastes. Elle s'estompe graduellement lavage après lavage tout en maintenant un look naturel et en réduisant l'effet repousse. **RU** › Гель-краситель без аммиака для мужских волос. Наносится легко и быстро, естественно и незаметно маскирует седую оживляя цвет волос и придавая ему слегка размытый оттенок, без эффекта контраста. Постепенно удаляется в результате мытья волос, сохраняя при этом натуральный вид и уменьшая эффект отрастания корней. **NL** › Gelkleuring zonder ammoniak specifiek voor het haar van mannen. Makkelijk en snel aan te brengen, verbergt grijs haar op een natuurlijke en discrete wijze, versterkt de haarkleur en geeft een evenwichtige haarglans zonder contrasten. Verdwijnt geleidelijk wasbeurt na wasbeurt, behoudt een natuurlijke look en vermindert de zichtbare haaruitgroei. **HU** › Ammóniamentes, specifikus színezőgél férfiak hajára. Könnyen és gyorsan felvihető, természetesen és diszkrétén fedti be az ősz hajszálakat, felélenkítve a haj színét és nagyon finom, kontraszt nélküli árnyékhatást biztosít. Fokozatosan tűnik el a hajmosások nyomán, így természetes hatású marad és ellensúlyozza a lenövést. **RO** › Vopsea de păr sub formă de gel, fără amoniac, special concepută pentru părul bărbaților. Ușor și rapid de aplicat, acoperă părul alb în mod natural și discret, revigorând culoarea și conferind reflexe estompate și fără contraste. Vopseaua se duce treptat la spălat, păstrând în același timp un aspect natural și reducând efectul regenerare a părului.

› Ammonia-PPD-Resorcinol free

NEW

Shaving Soap

IT › Sapone da barba liquido che sviluppa una schiuma soffice e compatta: idrata e ammorbidisce la pelle, favorendo una rasatura rapida e delicata senza irritare. Con sali minerali e ginseng, tonifica e rende più elastica la pelle.

EN › Liquid shaving cream that creates soft, dense foam: it moisturises and softens the skin, for a quick and thorough shave without irritation. With minerals and ginseng, it tones the skin and makes it more elastic.

ES › Jabón de afeitar líquido que produce una espuma suave y compacta: hidrata y suaviza la piel, favoreciendo una rasuración rápida y delicada, sin irritaciones. Con sales minerales y ginseng, tonifica y dona elasticidad a la piel.

FR › Savon à barbe liquide qui développe une mousse douce et compacte : hydrate et assouplit la peau pour un rasage rapide et délicat sans irriter. La présence de sels minéraux et de ginseng tonifie et rend la peau plus élastique.

RU › Жидкое мыло для бритья даёт мягкую компактную пену: увлажняет и смягчает кожу, избегая раздражения и гарантируя быстрое нежное бритье. Содержит минеральные соли и женьшень, тонизирует кожу и делает её более упругой и эластичной.

NL › Vloeibare scheerzeep die een zachte en compacte schuim vormt: hydrateert en verzacht de huid, zodat scheren sneller en delicates wordt, en zonder irritaties te veroorzaken. Met minerale zouten en ginseng, voor een sterkere en meer elastische huid.

HU › Folyékony borotvaszappan, amiből puha és sűrű hab keletkezik: hidratálja és puhítja a bőrt, elősegíti a gyors és gyengéd, irritálás nélküli borotválkozást. Ásványi sókat és ginszenget tartalmaz, tonifikálja és rugalmasabbá teszi a bőrt.

RO › Săpun de ras lichid care formează o spumă moale și compactă: hidratează și catifelează pielea, favorizând o radere rapidă și delicată, fără iritații. Cu săruri minerale și ginseng, tonifică pielea și o face mai elastică.



100 ml

Paraben free <

SAPONE DA BARBA

Aftershave Gel

NEW

GEL DOPOBARBA



75 ml

IT › Dopobarba in gel idratante, lenitivo e rinfrescante, indicato per calmare rossori e irritazioni post-rasatura. Arricchito con sali minerali e ginseng per un effetto tonificante e rivitalizzante.

EN › A hydrating, soothing and refreshing aftershave gel, ideal for calming redness and irritation after shaving. Enriched with mineral salts and ginseng for a toning and revitalizing effect.

ES › Gel para después de afeitar hidratante, lenitivo y refrescante, indicado para calmar enrojecimientos e irritaciones de la piel recién rasurada. Enriquecido con sales minerales y ginseng que brindan un efecto tonificante y revitalizante.

FR › Après-rasage en gel hydratant, adoucissant et rafraîchissant, indiqué pour calmer les rougeurs et les irritations après le rasage. Enrichi en sels minéraux et ginseng pour un effet tonifiant et revitalisant.

RU › Увлажняющий, успокаивающий и освежающий гель после бритья для устранения покраснения и раздражения кожи. Содержит минеральные соли и женьшень, тонизирует и восстанавливает кожу лица.

NL › Aftersave in de vorm van een hydraterende, verzachtende en verfrissende gel, geschikt om de rode huid en irritaties na het scheren te kalmeren. Verrijkt met minerale zouten en ginseng voor een versterkend en revitaliserend effect.

HU › Hidratáló, nyugtató és frissítő borotválkozás utáni zselé, a borotválkozás utáni kipirosodás és irritáció megnyugtására ajánlott. Ásványi sók és ginszeng gazdagítják, ezáltal tonifikáló és revitalizáló hatású.

RO › Produs după ras sub formă de gel hidratant, calmant și revigorant, indicat pentru calmarea roșeții și a iritației după ras. Îmbogățit cu săruri minerale și ginseng pentru un efect tonifiant și revigorant.

› Paraben free

Antiage Response Cream

CREMA ANTIAGE



50 ml

> Paraben free

IT › Crema viso antiage a rilascio di attivi con tecnologia niosomale per una pelle più giovane e curata, protetta dai segni del tempo. Ricchissima di ingredienti antiossidanti, idratanti e tonificanti, si assorbe facilmente e lascia la pelle fresca e liscia.

EN › Antiage face cream releasing actives with niosome technology for younger looking skin, protected from signs of the times. Rich in antioxidant, moisturising and toning ingredients, it is easily absorbed and leaves skin fresh and smooth.

ES › Crema facial antienvjecimiento, emisión de principios activos con tecnología de niosomas para una piel más joven y cuidada, protegida de los signos del tiempo. Con gran riqueza de ingredientes antioxidantes, hidratantes y tonificantes, se absorbe fácilmente y deja la piel lisa y fresca.

FR › Crème visage anti-âge aux principes actifs utilisant la technologie des niosomes, pour une peau plus jeune et soignée, protégée contre les effets du temps. Très riche en ingrédients anti-oxydants, hydratants et tonifiants, elle pénètre facilement et laisse la peau fraîche et lisse.

RU › Омолаживающий крем для лица, в котором освобождение активных компонентов происходит по нiosомальной технологии, придает коже более молодой и ухоженный вид, одновременно защищая ее от старения. Обогащенный антиоксидантами, а также тонизирующими и увлажняющими ингредиентами, крем хорошо впитывается, даря коже гладкость и ощущение свежести.

NL › Gezichtscreme anti-âge met vrijlaten van actieve principes met niosome technologie, voor een jongere en verzorgde huid, beschermd tegen de tand des tijds. Rijk aan anti-oxiderende, hydraterende en toning ingrediënten, wordt gemakkelijk geabsorbeerd en laat de huid fris en glad.

HU › Nioszómás technológiával előállított öregedés elleni arckrém aktív elemekkel a fiatalabb és ápoltabb bőrért, melyet megvéd az idő nyomaitól. Nagyon gazdag antioxidánsban, hidratáló és tonifikáló anyagokban, könnyen felszívódik és a bőr frissé és simává teszi.

RO › Cremă față anti-vârstă care eliberează principii active cu tehnologie niosomală pentru un ten mai tânăr și curat, la adăpost de semnele timpului. Foarte bogată în ingrediente antioxidante, hidratante și tonifiante, se absorbe ușor și lasă tenul proaspăt și neted.

Total Body And Hair

IT › Doccia energizzante, idratante e tonificante con tensioattivi delicati, ginseng e sali minerali.

EN › Energising, moisturising and toning shower gel with delicate surfactants, ginseng and mineral salts.

ES › Ducha energizante, hidratante y tonificante con tensioactivos delicados, ginseng y sales minerales.

FR › Douche revitalisante, hydratante et tonifiante aux tensioactifs doux, ginseng et sels minéraux.

RU › Шампунь для тела и волос обогащен экстрактом женьшеня и минеральными солями, а также мягкими поверхностно-активными веществами. Он увлажняет и тонизирует кожу, одновременно придавая чувство бодрости.

NL › Stimulerende, hydraterende en toning douche met delicate oppervlakte-actieve stoffen, ginseng en mineraalzouten.

HU › Energetizáló tusfürdő, hidratáló és tonifikáló, tenzidek, lágy ginseng és ásványi sók hatásával.

RO › Duș energizant, hidratant și tonifiant cu tensioactive delicate, ginseng și săruri minerale.



200 ml

Paraben free <

SHAMPOO DOCCIA

Performance Lotion

3 IN 1



100 ml

> Paraben free

IT › 3 azioni in 1 prodotto; rinforza, previene la forfora e regola la produzione di sebo grazie a ginseng, sali minerali e pantenolo.

EN › 3 actions in 1 product; strengthens, prevents dandruff and regulates the production of sebum thanks to ginseng, mineral salts and panthenol.

ES › 3 acciones en 1 producto; refuerza, previene la caspa y regula la producción de sebo gracias al ginseng, las sales minerales y el pantenol.

FR › 3 actions en 1 même produit ; fortifie, prévient les pellicules et régule la formation de sébum grâce aux ginseng, sels minéraux et panthénol.

RU › Три результата в одном продукте: благодаря экстракту женьшеня, минеральным солям и пантенолу, лосьон укрепляет волосы, предупреждает появление перхоти и регулирует выделение жира.

NL › 3 acties in 1 product; versterkt, voorkomt hoofdroos en regelt de talgproductie dankzij ginseng, mineraalzouten en panthenol.

HU › 3 hatás 1 termékben; erősít, megelőzi a korpásodást és zsír szabályozó a ginsengnek, ásványi sóknak és pantenolnak köszönhetően.

RO › 3 acțiuni într-un produs; întărește, previne mătrețea și reglează producția de sebum datorită ginsengului, sărurilor minerale și panthenolului.

Performance Shampoo

3 IN 1



200 ml

> Paraben free

- IT** › Seboregolatore, purificante e rinforzante con ginseng e sali minerali.
- EN** › Sebum balance, purifying and strengthening with ginseng and mineral salts.
- ES** › Seborregulador, purificante y reforzante con ginseng y sales minerales.
- FR** › Sébo-régulateur, purifiant et fortifiant, enrichi en ginseng et sels minéraux.
- RU** › Этот себоабсорбирующий шампунь мягко очищает волосы, придавая им здоровый вид. В его состав входят минеральные соли и экстракт женьшеня
- NL** › Talgregulerend, zuiverend en versterkend, met ginseng en mineraalzouten.
- HU** › Zsirszabályozó, tisztító és erősítő hatású ginsenggel és ásványi sókkal.
- RO** › Reglează sebumul, purificază și întărește cu ginseng și săruri minerale.

Wet Look Strong Gel

- IT** › Gel forte effetto bagnato senza alcol con ginseng e sali minerali. Fissaggio forte senza residui e capelli morbidi e idratati.
- EN** › Strong gel with a “wet” effect, without alcohol, with ginseng and mineral salts. Strong hold without residue and soft moist hair.
- ES** › Gel fuerte de efecto mojado sin alcohol, con ginseng y sales minerales. Fijación fuerte sin residuos y cabellos suaves e hidratados.
- RU** › Гель сильной фиксации с эффектом «мокрых волос», не содержащий алкоголь, обогащен экстрактом женьшеня и минеральными солями. Он прекрасно увлажняет волосы и придает им мягкость, одновременно не оставляя на них следов.
- FR** › Gel fort effet mouillé, sans alcool, enrichi en ginseng et en sels minéraux. Fixation forte sans résidus, pour des cheveux souples et hydratés.
- NL** › Sterke gel met natte look zonder alcohol, met ginseng en mineraalzouten. Sterke fixatie zonder restjes en zacht, gehydrateerd haar.
- HU** › Vizes hatású erős zselé, alkohol nélkül, ginsenggel és ásványi sókkal. Erősen fixál, nem ragad, a haját puhává teszi és hidratálja.
- RO** › Gel puternic efect ud fără alcool cu ginseng și săruri minerale. Fixaj puternic fără rezidui și păr moale și hidratat.



150 ml

Paraben & Alcohol free<

GEL FORTE EFFETTO BAGNATO

Matte Groomer

PASTA EFFETTO OPACO



100 ml

> Paraben free

- IT** › Pasta modellante effetto opaco per un look naturale a lunga durata. Il ginseng e i sali minerali donano energia e vitalità ai capelli.
- EN** › Shaping paste with a matte effect for a long-lasting natural look. Ginseng and mineral salts give hair energy and vitality.
- ES** › Pasta modelante de efecto opaco para un look natural de larga duración. El ginseng y las sales minerales dan energía y vitalidad al cabello.
- RU** › Моделирующая паста с матирующим эффектом придает волосам естественный вид и обеспечивает долговременную фиксацию. Экстракт женьшеня и минеральные соли дарят волосам энергию и жизненную силу.
- FR** › Pâte de modelage, finition mat, pour un look naturel et longue durée. Le ginseng et les sels minéraux apportent énergie et vitalité aux cheveux.
- NL** › Modellerende pasta met een mat effect voor een natuurlijke langhoudende look. De ginseng en de mineraalzouten geven energie en kracht aan het haar.
- HU** › Matt hajformázó paszta, természetes és tartós hatással. A ginseng és az ásványi sók energiát és életerőt adnak a hajnak.
- RO** › Pastă modelantă cu efect mat pentru un look natural de lungă durată. Ginsengul și sărurile minerale conferă părului energie și vitalitate.

Nouvelle[®]
new generation
nouvellec.com



By HSA S.p.A.
hsacosmetics.com